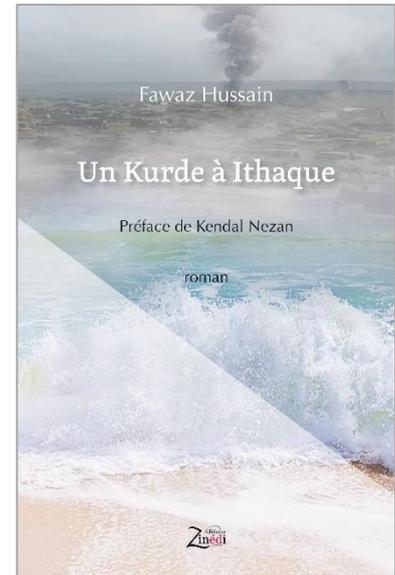


Un Kurde à Ithaque

roman de Fawaz Hussain

Sur les traces d'Ulysse, le Kurde Farhad part à la recherche de lui-même, de Chirine, son amour perdu, sans oublier la tragédie de sa ville, Halabja.



Farhad, Kurde originaire du Kurdistan irakien et vivant à Paris, se rend en Grèce pour échapper à la banalité de son quotidien. Il y rencontre la muse Calliope, qui lui remet un cahier. En échange de son témoignage de rescapé, elle le guidera, à l'aide du poète grec Cavafy, sur les traces d'Ulysse. Chaque personne rencontrée lui évoquera un personnage de *l'Odyssee* ou de la mythologie grecque. Ses pérégrinations le mèneront d'Athènes à Salamine, Sounion et, bien sûr, Ithaque. Au cours de ce voyage initiatique, que l'on pourrait aussi qualifier de « rêverie d'un promeneur solitaire », la beauté des paysages et les rencontres se superposent au drame de son peuple, omniprésent.

« *Si nous, Taymour et moi, représentions deux volets importants de l'histoire de l'Irak moderne, en l'occurrence de Halabja et de l'Anfal, une femme incarnerait à elle seule le condensé du tragique, le concentré de l'absurde au Proche-Orient. Heureusement que Calliope veille au grain, met de l'ordre dans mes affaires, dans les nôtres plutôt. Avant que je ne quitte l'espace aérien de son pays, elle se manifeste sous sa forme divine me soufflant une histoire à faire pleurer les pierres. C'est celle de Gulé et de son fils Hosheng.* »

« *Élégie pour Halabja, ce livre est aussi une ode à la Grèce éternelle dont les mythes, l'art et la pensée surent survivre aux vicissitudes et caprices de Chronos et à tant d'invasions barbares.* » écrit Kendal Nezan, co-fondateur et président de l'Institut kurde de Paris. C'est aussi une quête mystique qui atteint son apogée avec la rencontre improbable entre Farhad et le poète persan Omar Khayyâm.

L'auteur, Fawaz Hussain

Né à Amouda, dans la province de Hassaké, dans le nord-est de la Syrie dans une famille kurde, Fawaz Hussain arrive en France en 1978 et poursuit un doctorat de Lettres modernes à la Sorbonne. Après avoir enseigné le français en Suède et en France, il se consacre désormais à l'écriture et à la traduction. Il a notamment traduit *Le Petit Prince* de Saint-Exupéry et *L'Étranger* de Camus en kurde. En tant que romancier et nouvelliste, il a publié une douzaine d'ouvrages, dont certains ont été traduits en turc et en espagnol. Les éditions Zinédi ont publié en 2019 un roman d'une grande poésie *Le Kurde qui regardait passer les nuages*. « Fawaz Hussain est l'un des meilleurs écrivains kurdes de sa génération. »

Informations pratiques

ISBN 978-2-84859-261-9 – 252 pages – 20 € - En librairie le 5 octobre 2023
Contact : Fabienne Germain, 06 09 63 48 07, editionszinedi@gmail.com